

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80580605
Del Note N° :
Fecha Exp : 26.06.2023Fecha rec : 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Idigo : 91000014

Sección : Polígono Kataide

Dirección : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:338469

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 9240LVZ

Remolque : QAUT927

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección : Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Punto de consumo : 14249

376315

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cambio	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Reference	Reference		Label	Qty/box			
2510630000	CM 2510310463 120365476 5012784662	200		PZA	TBA-501494	TBA-501711	008	21615839/21627741	25	550004316501		
KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 200 Quantità effettiva: 200 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/6/23 Firma: [Signature]												
Peso netto total : 1.590,400kg		Peso brutto total : 2.331,200		Nº total de palets o contenedores: 008 Total N° of pallets or containers:								

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, está el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan, S. Coop.			

R-80580605/180580606

CÓDIGO/CODE: []

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESE-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)
[Handwritten signature]

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)
TRANS. ORGA
SOLUCIONES LOGÍSTICAS
CONTINENTALES, S.L.
Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4)
31119 IMARCOAIN
(Navarra - España)
OLLOQUIEGUI
C.I.E.: B-71367544

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
[Handwritten: Torrebaso, País Vasco]

17 Porteador sucesivo (nombre, domicilio, país)
Transporteur successif (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)
LOGAB SRL AUTOTRASPORTI
CIDA PABREZANAVARRA 12 bajo
31119 IMARCOAIN - Navarra
P IVA 02293610544
ISCR ALBO N AV6902833/Z
2401UZ
RAIT 927
ASS 4444
N.F.: B - 71367544

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)
[Handwritten: Torrebaso, 26/06/23]

18 Reservas y observaciones del Porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations
El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o averías que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents
[Handwritten: 1]

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
<i>[Handwritten: 11 135 665]</i>						

EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS) []

PALETA/PALETTES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUS, À REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI [] NO [] (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI [] NO []
-----------------	--	--	--	---	--	--	--

Clase / Class (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

CARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:

DESCARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

MATRÍCULAS:

Vehículo	Remolque o Semirremolque
----------	--------------------------

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Establecido en / Established in

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

[Signature] **Fagor Ederlan S. Coop.**

Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

23

SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.

[Signature] **OLLOQUIEGUI**

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

24 Recibo de mercancía / Merchandise received

[Signature] **LOGAB SRL**

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

En el caso de mercancías peligrosas, el transportista debe cumplir con las disposiciones de la Convención de Ginebra de 1961 y del Acuerdo de Bruselas de 1968, así como con las disposiciones de la Convención de Ginebra de 1961 y del Acuerdo de Bruselas de 1968, así como con las disposiciones de la Convención de Ginebra de 1961 y del Acuerdo de Bruselas de 1968.

GTE 0004789